



SKYDD AV PERSONUPPGIFTER

**Det här meddelandet innehåller information om
hur dina personuppgifter behandlas och skyddas.**

Uppgiftsbehandlingen rör: Juvenes Translatores

Personuppgiftsansvarig: Europeiska kommissionen, *generaldirektoratet för översättning, DGT.02*

Referens: DPR-EC-00623

Innehållsförteckning

- 1. Inledning**
- 2. Varför och hur behandlar vi personuppgifter?**
- 3. Vilken är den rättsliga grunden för behandling av personuppgifter?**
- 4. Vilka personuppgifter samlas in och behandlas?**
- 5. Hur länge sparas personuppgifterna?**
- 6. Hur skyddas personuppgifterna?**
- 7. Vem har tillgång till personuppgifterna och vem får se dem?**
- 8. Vilka rättigheter har du och hur kan du utöva dem?**
- 9. Kontaktuppgifter**
- 10. Mer information**

1. Inledning

Europeiska kommissionen är mån om att skydda dina personuppgifter och respektera din integritet. Kommissionen samlar in och behandlar personuppgifter i enlighet med [Europaparlamentets och rådets förordning \(EU\) 2018/1725](#) om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter.

I detta meddelande förklaras anledningarna till behandlingen av dina personuppgifter med avseende på Juvenes Translatores. Vi förklarar hur och varför vi samlar in, använder och skyddar alla dina personuppgifter och vilka rättigheter du har när det gäller dina egna uppgifter. Dessutom anges kontaktuppgifter till den personuppgiftsansvariga, som du kan vända dig till om du vill utöva dina rättigheter, och till dataskyddsombudet och Europeiska datatillsynsmannen.

Nedan hittar du information om behandlingen av personuppgifter med avseende på Juvenes Translatores, som genomförs av *generaldirektoratet för översättning*, enhet DGT.02 – kommunikation och intressentrelationer vid Europeiska kommissionen.

2. Varför och hur behandlar vi personuppgifter?

Syftet med behandlingen av personuppgifter: DGT enhet DGT.02 – kommunikation och intressentrelationer samlar in och behandlar dina personuppgifter för att tillhandahålla information om Juvenes Translatores gällande tävlingen och prisutdelningen (före, under och efter) och för att behandla din ansökan om att delta i tävlingen.

Direkt webbsändning och audiovisuell inspelning på prisutdelningen av talare, organisatörer och deltagare samt fotografier på talare och panoramabilder på deltagare och organisatörer kommer att tas och publiceras i samband med kommunikationsaktiviteter på sociala medier om Juvenes Translatores.

Publiken eller deltagare som inte är talare kommer inte att fotograferas enskilt eller i grupp. De kan dock finnas med på panoramabilder på evenemanget eller publiken.

Deltagare som inte vill förekomma i webbsändningar, inspelningar eller publiceringar kan motsätta sig behandlingen genom att skicka ett e-postmeddelande till DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu före prisutdelningen. I detta fall och när så är möjligt kommer dessa deltagare att få en plats som inte syns i webbsändningen.

Dina personuppgifter kommer inte att användas för automatiserat beslutsfattande eller profilering.

3. Vilken är den rättsliga grunden för behandling av personuppgifter?

Behandlingen av personuppgifter, för organisering, hantering, uppföljning och publicitet gällande tävlingen Juvenes Translatores och prisutdelningen (inbegripet webbsändning, foton, ljud- och bildinspelning) är nödvändig för att kommissionen ska kunna fullgöra sitt uppdrag enligt fördraget. Dessa bestämmelser avser i synnerhet artikel 11 i fördraget om Europeiska unionen och artikel 15 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Denna behandling är därför laglig enligt artikel 5.1 a i förordning (EU) 2018/1725 (behandlingen är nödvändig för att utföra en uppgift av allmänt intresse eller som ett led i unionsinstitutionens eller unionsorganets myndighetsutövning).

Behandlingen av personuppgifter för de talare på prisutdelningen Juvenes Translatores som har ingått ett avtal genomförs i enlighet med avtalsbestämmelserna. Behandlingen är därför nödvändig och laglig enligt artikel 5.1 c i förordning (EU) 2018/1725 (behandlingen är nödvändig för att fullgöra ett avtal i vilket den registrerade är part eller för att vidta åtgärder på begäran av den registrerade innan ett sådant avtal ingås).

Ditt samtycke krävs för följande:

- Behandling av dina personuppgifter med avseende på kostbehov och/eller tillträdeskrav.
- Delning av deltagarlistan (ditt namn, skolans namn och ditt hemland) för prisutdelningen Juvenes Translatores i informationssyfte på tävlingens webbplats och i sociala medier.
- Behandling av personuppgifter för att bjuda in dig till kommande evenemang som den personuppgiftsansvariga kan komma att anordna.
- Behandling av personuppgifter för information om aktiviteter med koppling till Europeiska kommissionens översättningsverksamhet.
- Offentliggörande av vinnarnas namn, hemländer och deras vinnande översättningar på webbplatsen Europa.
- Offentliggörande av mottagare av hedersutmärkelser – deltagares namn och hemländer.

Om du godkänner behandlingen innebär det att du lämnar ditt uttryckliga samtycke i enlighet med artikel 5.1 d i förordning (EU) 2018/1725 till att dina personuppgifter behandlas för dessa specifika ändamål. Du kan lämna ditt samtycke på en entydigt bekräftande handling genom att kryssa i rutan eller rutorna på tävlingens registreringsformulär på nätet. Ditt samtycke krävs för att du ska få delta i tävlingen Juvenes Translatores.

Du kan när som helst dra tillbaka ditt samtycke till dessa tjänster.

- Om du vill återkalla ditt samtycke gällande tävlingen Juvenes Translatores, skriv till DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu

4. Vilka personuppgifter samlas in och behandlas?

Följande personuppgifter kommer att behandlas:

- Kontaktuppgifter till den person som företräder de deltagande skolorna och/eller kontaktuppgifter till en ansvarig vuxen (funktion/titel, för- och efternamn, skolans namn, ort, land, e-postadress, telefonnummer).
- Kontaktuppgifter och födelsedatum gällande de elever som anmäls till tävlingen.
- Uppgifter om nationalitet, pass- eller id-nummer med utfärdandedatum och sista giltighetsdag kan samlas in så att den registrerade kan få tillträde till de lokaler där prisutdelningen anordnas.
- Eventuella önskemål om kost eller särskilda krav på tillträde.

5. Hur länge sparas personuppgifterna?

Den personuppgiftsansvariga sparar dina personuppgifter endast så länge som krävs för att uppfylla syftet med insamlingen och behandlingen av uppgifterna.

Här nedanför finns information för var och en av de personuppgiftskategorier som behandlas, om hur uppgifterna sparas och med hänvisning till relevant registrering:

- Alla personuppgifter med koppling till anordnandet och hanteringen av tävlingen Juvenes Translatores (inbegripet information som lämnas vid registreringen, före, under eller efter evenemanget) kommer att raderas **ett år** efter den senaste åtgärden i samband med prisutdelningen.
- Känsliga personuppgifter med avseende på kostbehov och/eller tillträdeskrav kommer att raderas så snart de inte längre behövs för det ändamål för vilket de har samlats in inom ramen för tävlingen Juvenes Translatores, men senast inom **1 månad** efter att prisutdelningen har avslutats.
- Inspelningar från den webbsända prisutdelningen kommer att sparas i **2 år** innan de raderas. Mer information finns i registret över behandling DPR-EC-00306 (webbsändning av kommissionsevenemang).
- Om det görs en ljud- och bildinspelning av prisutdelningen Juvenes Translatores kommer inspelningarna att sparas i **3 månader** efter evenemanget innan de raderas. Mer information finns i registret över behandling DPR-EC-01937 (ljud- och bildinspelning av möten).
- Personuppgifter som delas med Europeiska kommissionens generaldirektorat för personal och säkerhet för att deltagarna ska kunna få tillträde till kommissionens byggnader sparas i **6 månader** efter att kopplingen mellan den registrerade och kommissionen har upphört. Mer information finns i registret över behandling DPR-EC-00655 (kommissionens kontrollsystem för fysiskt tillträde).
- Personuppgifter som delas med den personuppgiftsansvariga för framtida utskick (såsom nyhetsbrev eller inbjudningar till liknande evenemang) behandlas i enlighet med registret över behandling DPR-EC-02588 (hantering av prenumerationer för att få information).
- Utvalda tjänsteleverantörer som anlitas av organisatoriska skäl (såsom cateringföretag, resebyråer eller företag i evenemangsbranschen) är bundna genom avtal att behandla personuppgifter på den personuppgiftsansvarigas vägnar och i enlighet med instruktioner, bevara sekretessen för eventuella uppgifter som de behandlar och skydda dem från obehörig åtkomst och användning och obehörigt bevarande.

6. Hur skyddas personuppgifterna?

Alla personuppgifter i elektroniskt format (såsom e-post, dokument, databaser och uppladdade data) sparas på Europeiska kommissionens egna servrar. All behandling sker i enlighet med [kommissionens beslut \(EU, Euratom\) 2017/46](#) av den 10 januari 2017 om säkerheten i Europeiska kommissionens kommunikations- och informationssystem.

Kommissionens underleverantörer måste följa en särskild avtalsbestämmelse när de behandlar personuppgifter på uppdrag av kommissionen. De måste också uppfylla sekretesskraven enligt den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR, [förordning \(EU\) 2016/679](#)).

Kommissionen skyddar dina personuppgifter med olika tekniska och organisatoriska åtgärder. De tekniska åtgärderna går ut på att hantera säkerhetsrisker på nätet, risk för dataförlust, ändring av uppgifter eller obehörig åtkomst, med hänsyn till den risk som behandlingen innebär.

och de personuppgifter som behandlas. De organisatoriska åtgärderna ska se till att endast behöriga personer med ett legitimt behov av att ta del av uppgifterna får tillgång till dem.

7. Vem har tillgång till personuppgifterna och vem får se dem?

Endast behörig kommissionspersonal som behandlar eller behöver uppgifterna har tillgång till dem. Personalen är bunden av regler och eventuella överenskommelser om sekretess.

Vi kan också dela din information med vår resebyrå för att anordna resan för tävlingens vinnare och deltagare på prisutdelningen Juvenes Translatores.

Kakor

Kakor är korta textfiler som en webbplats lagrar på användarens enhet (såsom dator eller telefon). Kakor används för att webbplatsen ska fungera (funktionskakor) eller för att samla statistik (analyskakor).

Registreringen till tävlingen Juvenes Translatores görs via kommissionens webbplats. De kakor som kommissionen använder på den registrerades enhet under registreringen omfattas av kommissionens policy för kakor, som finns på https://ec.europa.eu/info/cookies_sv

Webbläsarhistoriken när du besöker tävlingens webbplats och när du registrerar dig sparas i högst **1 månad**. Därefter raderas informationen. Insamlingen, aggregeringen och anonymiseringen görs vid kommissionens datacentrum med iakttagande av lämpliga säkerhetsåtgärder.

Kakor lagras av Europa Analytics, ett analysverktyg som mäter hur ändamålsenliga kommissionens webbplatser på Europaportalen är och vilket genomslag de har. Mer information finns i registret över behandling DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Kakorna är inte helt nödvändiga för att webbplatsen ska fungera, men de gör det lättare för dig att söka information. Du kan ta bort eller blockera kakorna, men i så fall får du vara beredd på att webbplatsen inte fungerar optimalt.

Kakorna används inte för att identifiera dig som person och de insamlade uppgifterna står helt under kommissionens kontroll. Kakorna används bara i de syften som nämns här.

Om du vill ta bort dina personuppgifter från vår anonymiserade aggregerade statistik kan du göra det på vår sida om kakor. Du kan kontrollera och/eller radera kakor som du vill.

It-verktyg från tredjeparter, inbegripet sociala medier

Vi kan komma att använda it-verktyg från tredjeparter för att informera om och göra reklam för tävlingen Juvenes Translatores genom olika kommunikationskanaler, däribland sociala medier. För ytterligare information om Europeiska kommissionens användning av sociala medier, se behandling DPR-EC-00073 (Europeiska kommissionens användning av sociala medier).

Du kan se våra videor, som också laddas upp till vår YouTube-kanal, och följa länkar från vår webbplats till Facebook, Instagram och Twitter.

För att skydda din integritet placeras inga kakor på din enhet när du öppnar de webbsidor där vi visar innehåll från externa leverantörer, och du omdirigeras inte heller till deras eller andra

webbplatser. Det är bara om du klickar på en knapp eller spelar upp ett videoklipp som en kaka från det berörda sociala medieföretaget placeras på din enhet. Om du inte klickar på några videoklipp eller knappar för sociala medier sparas inga tredjepartskakor på din enhet.

För att kunna se sådant innehåll på våra webbplatser måste du först godkänna dessa företags särskilda villkor och policy för kakor, som kommissionen inte har någon kontroll över.

Vi rekommenderar våra användare att noggrant läsa relevanta datapolicyer för YouTube, Facebook, Instagram och Twitter före användning. Där förklaras företagets policy för insamling och behandling av personuppgifter, hur dina uppgifter används, dina rättigheter som användare och hur du kan skydda din integritet när du använder dessa tjänster.

Användningen av externa tjänster innebär inte på något sätt att kommissionen stöder dem eller deras personuppgiftspolicy. Om de tillfälligt ligger nere tar vi inte på oss något ansvar för bristande service.

8. Vilka rättigheter har du och hur kan du utöva dem?

Enligt kapitel III (artiklarna 14–25) i förordning (EU) 2018/1725 har du som registrerad särskilda rättigheter, i synnerhet rätten att få tillgång till eller rätta dina personuppgifter om de är felaktiga eller ofullständiga. I vissa fall har du också rätt att radera dina personuppgifter, begränsa behandlingen av dem, invända mot behandlingen samt rätt till dataportabilitet.

Du har rätt att göra invändningar mot att dina personuppgifter behandlas i enlighet med artikel 5.1 a i förordning (EU) 2018/1725, om du har skäl som hänför sig till din specifika situation.

Du har samtyckt till att lämna dina personuppgifter till den personuppgiftsansvariga för den behandling som beskrivs här. Du kan när som helst dra tillbaka ditt samtycke genom att meddela den personuppgiftsansvariga via e-post till DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu. Det påverkar dock inte lagligheten i den behandling som utförs innan du drar tillbaka ditt samtycke.

Kontakta vid behov den personuppgiftsansvariga. Vid en eventuell tvist kan du vända dig till dataskyddsombudet eller Europeiska datatillsynsmannen (se kontaktuppgifter i punkt 9).

Förklara i mejlet vilken behandling det gäller genom att ange referensnumret i dataskyddsombudets register (se punkt 10).

9. Kontaktuppgifter

- Personuppgiftsansvarig

Om du vill utöva dina rättigheter enligt förordning (EU) 2018/1725 eller om du har kommentarer, frågor eller klagomål om hur dina personuppgifter behandlas kan du kontakta personuppgiftsansvarig på DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

- **Kommissionens dataskyddsombud**

Om du har frågor om hur dina personuppgifter behandlas enligt förordning (EU) 2018/1725 kan du kontakta dataskyddsombudet (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu).

- **Europeiska datatillsynsmannen**

Om du anser att dina rättigheter enligt förordning (EU) 2018/1725 har kränkts till följd av den personuppgiftsansvarigas behandling av dina personuppgifter kan du klaga hos Europeiska datatillsynsmannen (edps@edps.europa.eu).

10. Mer information

Kommissionens dataskyddsombud för ett offentligt register över all verksamhet där personuppgifter behandlas inom Europeiska kommissionen. Registret hittar du på <http://ec.europa.eu/dpo-register>

Den behandling av personuppgifter som avses i det här meddelandet har registrerats hos dataskyddsombudet med följande referens: DPR-EC-00623